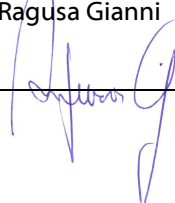


| DICHIARAZIONE DI PRESTAZIONE In base al regolamento (UE) n. 305/2011 | | n. 000000154 |
|---|--|--|
| 1. Codice identificativo unico del prodotto-tipo | SVEZIA NEW BII | |
| 2. Modello e/o n. lotto e/o n. serie (Art.11-4) | SVEZIA NEW BII | |
| 3. Usi previsti del prodotto conformemente alla relativa specifica tecnica armonizzata | Apparecchio per il riscaldamento domestico, senza la produzione di acqua calda | |
| 4. Nome o marchio registrato del fabbricante (Art 11-5) | LA NORDICA S.p.A. Montecchio Precalcino - Vicenza - Italy - 36030 Via Summano, 104 Tel. +39 0445 804000 | |
| 5. Nome e indirizzo del mandatario (Art 12-2) | - | |
| 6. Sistema di valutazione e verifica della costanza della prestazione (Allegato 5) | Sistema 3 | |
| 7. Norma Armonizzata | EN 13240:2006 | |
| 8. Laboratorio notificato | TÜV Rheinland Energy GmbH - NB 2456 | |
| 9. Numero rapporto di prova (secondo il sistema 3) | K11242013T1 | |
| 10. Data del rapporto di prova | 13/09/2013 | |
| 11. Prestazioni dichiarate | | |
| Caratteristiche essenziali | Prestazione | |
| Sicurezza antincendio | Conforme | |
| <i>Reazione al fuoco</i> | A1 | |
| <i>Distanza di sicurezza da materiali combustibili</i> | Distanze minime, in mm | |
| | retro = 200 | |
| | lato = 300 | |
| | fronte = 1000 | |
| | soffitto = - | |
| | pavimento = - | |
| Rischio fuoriuscita combustibile | Conforme | |
| Temperatura superficiale | Conforme | |
| Sicurezza elettrica | NA | |
| Accessibilità e pulizia | Conforme | |
| Rilascio di sostanze pericolose | NPD | |
| Massima pressione di esercizio | NA | |
| Resistenza meccanica (per sostenere il camino) | Conforme | |
| Temperatura fumi a potenza nominale | T [°C] 254 | |
| Emissioni prodotti combustione | Conforme | |
| <i>a potenza nominale</i> | CO [%] 0,1 | |
| <i>a potenza ridotta</i> | CO [%] - | |
| Prestazioni termiche e Rendimento | Conforme | |
| <i>Potenza nominale</i> | [kW] 10,6 | |
| <i>Potenza resa all'ambiente</i> | [kW] 10,6 | |
| <i>Potenza ceduta all'acqua</i> | [kW] - | |
| <i>Rendimento alla potenza nominale</i> | η [%] 85,1 | |
| <i>Rendimento alla potenza ridotta</i> | η [%] - | |
| 12. La prestazione del prodotto di cui ai punti 1 e 2 è conforme alla prestazione dichiarata di cui al punto 11. | | |
| Si rilascia la presente dichiarazione di prestazione sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante di cui al punto 4. | | |
| Data e luogo di emissione 30/09/2019 Montecchio Precalcino (VI) | | Amministratore delegato fabbricante Ragusa Gianni |

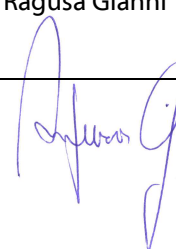
IT

| DECLARATION OF PERFORMANCE According to Regulation (EU) n.305/2011 | | n. 000000154 |
|---|--|--|
| 1. Unique identification code of the product type | SVEZIA NEW BII | |
| 2. Model and/or batch and/or serial number (Art.11-4) | SVEZIA NEW BII | |
| 3. Intended uses of the product in accordance with harmonised technical specification | Domestic heating appliance, without hot water production | |
| 4. Name or registered trade mark of the manufacturer (Art 11-5) | LA NORDICA S.p.A. Montecchio Precalcino - Vicenza - Italy - 36030 Via Summano, 104 Tel. +39 0445 804000 | |
| 5. Name and address of the authorised representative (Art 12-2) | - | |
| 6. System of assessment and verification of constancy of performance (Annex 5) | System 3 | |
| 7. Harmonized technical specification | EN 13240:2006 | |
| 8. Notified laboratory | TÜV Rheinland Energy GmbH - NB 2456 | |
| 9. Test report number (type testing under System 3) | K11242013T1 | |
| 10. Date of test report | 13/09/2013 | |
| 11. Declared performance | | |
| | Essential characteristics | Performance |
| | Fire safety | Pass |
| | <i>Reaction to fire</i> | A1 |
| | <i>Safety distance from combustible materials</i> | <i>Minimum distances, in mm</i> |
| | | <i>rear = 200</i> |
| | | <i>side = 300</i> |
| | | <i>front = 1000</i> |
| | | <i>ceiling = -</i> |
| | | <i>floor = -</i> |
| | Risk of burning fuel falling out | Pass |
| | Surface temperature | Pass |
| | Electrical safety | NA |
| | Cleanability | Pass |
| | Discharge of dangerous substances | NPD |
| | Maximum operating pressure | NA |
| | Mechanical resistance (to carry a chimney/flue) | Pass |
| | Flue gas temperature at nominal heat output | T [°C] 254 |
| | Emission of combustion products | Pass |
| | <i>at nominal heat output</i> | CO [%] 0,1 |
| | <i>at reduced heat output</i> | CO [%] - |
| | Thermal output and Energy efficiency | Pass |
| | <i>Nominal heat output</i> | [kW] 10,6 |
| | <i>Room heating output</i> | [kW] 10,6 |
| | <i>Water heating output</i> | [kW] - |
| | <i>Energy efficiency at nominal heat output</i> | η [%] 85,1 |
| | <i>Energy efficiency at reduced heat output</i> | η [%] - |
| 12. The performance of the product identified in points 1 and 2 is in conformity with the declared performance in point 11. | | |
| This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4. | | |
| | Place and date of issue 30/09/2019 Montecchio Precalcino (VI) | Manufacturer managing director Ragusa Gianni  |

UK

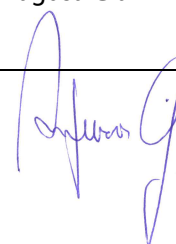
| DÉCLARATION DE PERFORMANCE Selon le règlement (UE) n° 305/2011 | | n. 000000154 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|--|---|--|--------------------------------------|--------------------|-------------------------------|-----------------|------------------------|----|--|--|--------------------------------|----------|------------------------|----------|---------------------|----|-------------------------------|----------|------------------------------------|-----|------------------------------|----|--|----------|---|------------|--|-----------------|---------------------------|------------|--------------------------|----------|---|-----------------|---------------------------|-----------|--------------------------------------|-----------|---------------------------------|--------|--|-----------|---|--------|
| 1. Code d'identification unique du produit-type | SVEZIA NEW BII | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2. Modèle et/ou n° de lot et/ou n° de série (Art. 11-4) | SVEZIA NEW BII | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3. Utilisation prévue du produit conformément aux spécifications techniques harmonisées correspondantes | Appareil pour le chauffage domestique, sans production d'eau chaude | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4. Nom ou marque enregistrée du fabricant (Art. 11-5) | LA NORDICA S.p.A. Montecchio Precalcino - Vicenza - Italy - 36030 Via Summano, 104 Tel. +39 0445 804000 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5. Nom et adresse du mandataire (Art. 12-2) | - | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6. Système d'évaluation et contrôle de la constance de performance (Annexe 5) | System 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7. Spécifications techniques harmonisées | EN 13240:2006 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8. Laboratoire notifié | TÜV Rheinland Energy GmbH - NB 2456 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9. Numéro du rapport d'essai (selon le System 3) | K11242013T1 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10. Date du rapport d'essai | 13/09/2013 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11. Performance déclarée | <table border="1"> <thead> <tr> <th>Caractéristiques essentielles</th> <th>Performance</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Sécurité anti-incendie</td> <td>Conforme</td> </tr> <tr> <td><i>Réaction au feu</i></td> <td>A1</td> </tr> <tr> <td><i>Distance de sécurité aux matériaux combustibles</i></td> <td><i>Distance minimum, en mm</i> arrière = 200 côté = 300 avant = 1000 sol = - fond = -</td> </tr> <tr> <td>Risque de fuite de combustible</td> <td>Conforme</td> </tr> <tr> <td>Température de surface</td> <td>Conforme</td> </tr> <tr> <td>Sécurité électrique</td> <td>NA</td> </tr> <tr> <td>Facilité d'accès et nettoyage</td> <td>Conforme</td> </tr> <tr> <td>Emission de substances dangereuses</td> <td>NPD</td> </tr> <tr> <td>Pression maximale de service</td> <td>NA</td> </tr> <tr> <td>Résistance mécanique (pour soutenir la cheminée)</td> <td>Conforme</td> </tr> <tr> <td>Température des fumées puissance nominale</td> <td>T [°C] 254</td> </tr> <tr> <td>Émission des produits de combustion</td> <td>Conforme</td> </tr> <tr> <td><i>Puissance nominale</i></td> <td>CO [%] 0,1</td> </tr> <tr> <td><i>Puissance réduite</i></td> <td>CO [%] -</td> </tr> <tr> <td>Performance thermique et Rendement</td> <td>Conforme</td> </tr> <tr> <td><i>Puissance nominale</i></td> <td>[kW] 10,6</td> </tr> <tr> <td><i>Puissance rendue à la chambre</i></td> <td>[kW] 10,6</td> </tr> <tr> <td><i>Puissance rendue à l'eau</i></td> <td>[kW] -</td> </tr> <tr> <td><i>Rendement à la puissance nominale</i></td> <td>η[%] 85,1</td> </tr> <tr> <td><i>Rendement à la puissance réduite</i></td> <td>η[%] -</td> </tr> </tbody> </table> | | Caractéristiques essentielles | Performance | Sécurité anti-incendie | Conforme | <i>Réaction au feu</i> | A1 | <i>Distance de sécurité aux matériaux combustibles</i> | <i>Distance minimum, en mm</i> arrière = 200 côté = 300 avant = 1000 sol = - fond = - | Risque de fuite de combustible | Conforme | Température de surface | Conforme | Sécurité électrique | NA | Facilité d'accès et nettoyage | Conforme | Emission de substances dangereuses | NPD | Pression maximale de service | NA | Résistance mécanique (pour soutenir la cheminée) | Conforme | Température des fumées puissance nominale | T [°C] 254 | Émission des produits de combustion | Conforme | <i>Puissance nominale</i> | CO [%] 0,1 | <i>Puissance réduite</i> | CO [%] - | Performance thermique et Rendement | Conforme | <i>Puissance nominale</i> | [kW] 10,6 | <i>Puissance rendue à la chambre</i> | [kW] 10,6 | <i>Puissance rendue à l'eau</i> | [kW] - | <i>Rendement à la puissance nominale</i> | η[%] 85,1 | <i>Rendement à la puissance réduite</i> | η[%] - |
| Caractéristiques essentielles | Performance | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Sécurité anti-incendie | Conforme | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Réaction au feu</i> | A1 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Distance de sécurité aux matériaux combustibles</i> | <i>Distance minimum, en mm</i> arrière = 200 côté = 300 avant = 1000 sol = - fond = - | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Risque de fuite de combustible | Conforme | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Température de surface | Conforme | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Sécurité électrique | NA | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Facilité d'accès et nettoyage | Conforme | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Emission de substances dangereuses | NPD | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Pression maximale de service | NA | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Résistance mécanique (pour soutenir la cheminée) | Conforme | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Température des fumées puissance nominale | T [°C] 254 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Émission des produits de combustion | Conforme | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Puissance nominale</i> | CO [%] 0,1 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Puissance réduite</i> | CO [%] - | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Performance thermique et Rendement | Conforme | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Puissance nominale</i> | [kW] 10,6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Puissance rendue à la chambre</i> | [kW] 10,6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Puissance rendue à l'eau</i> | [kW] - | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Rendement à la puissance nominale</i> | η[%] 85,1 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Rendement à la puissance réduite</i> | η[%] - | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12. La performance du produit citée aux points 1 et 2 est conforme à la performance déclarée au point 11. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Cette déclaration de performance est délivrée sous la responsabilité exclusive du fabricant cité au point 4. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Date et lieu d'émission 30/09/2019 Montecchio Precalcino (VI) | | Administrateur délégué du fabricant Ragusa Gianni | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

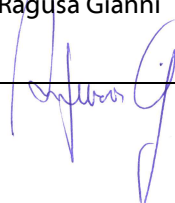
FR



| LEISTUNGSERKLÄRUNG Gemäß der Verordnung (EG) Nr. 305/2011 | | n. 000000154 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|--|-----------------------------|-------------------|--------------------|----------------|-----------------------|----|--|------------------------------|--|------------------------|--|--------------------|--|---------------------------|--|-------------------|--|------------------|---------------------------|---------|-----------------------|---------|------------------------|----|------------------------------|---------|---------------------------------|-----|-------------------------|----|---|---------|---------------------------------|------------|---|----------------|---------------------|------------|----------------------------|----------|---|----------------|---------------------|-----------|---|-----------|---------------------------------------|--------|----------------------------------|-----------------|---|--------------|
| 1. Eindeutiger Identifikationscode des Produktes - Typ | SVEZIA NEW BII | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2. Modell und/oder Losnr. und/oder Seriennr. (Art.11-4) | SVEZIA NEW BII | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3. Vorgesehene Verwendung des Produkts in Übereinstimmung mit der geltenden harmonisierten technischen Spezifikation | Heizgerät für den Privatgebrauch ohne Warmwasserproduktion | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4. Name oder registriertes Warenzeichen des Herstellers (Art 11-5) | LA NORDICA S.p.A. Montecchio Precalcino - Vicenza - Italy – 36030 Via Summano, 104 Tel. +39 0445 804000 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5. Name und Adresse des Auftragnehmers (Art 12-2) | - | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6. System zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit (Anlage 5) | System 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7. Harmonisierte technische Spezifikation | EN 13240:2006 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8. Benanntes Labor | TÜV Rheinland Energy GmbH - NB 2456 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9. Nummer des Prüfberichts (gemäß System 3) | K11242013T1 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10. Datum des Prüfberichts | 13/09/2013 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11. Erklärte Leistungen | <table border="1"> <thead> <tr> <th>Wesentliche Merkmale</th> <th>Leistungen</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Brandschutz</td> <td>Konform</td> </tr> <tr> <td><i>Brandverhalten</i></td> <td>A1</td> </tr> <tr> <td><i>Abstand von brennbarem Material</i></td> <td><i>Mindestabstand, in mm</i></td> </tr> <tr> <td></td> <td><i>Rückseite = 200</i></td> </tr> <tr> <td></td> <td><i>Seite = 300</i></td> </tr> <tr> <td></td> <td><i>Vorderseite = 1000</i></td> </tr> <tr> <td></td> <td><i>Himmel = -</i></td> </tr> <tr> <td></td> <td><i>Boden = -</i></td> </tr> <tr> <td>Gefahr Brennstoffaustritt</td> <td>Konform</td> </tr> <tr> <td>Oberflächentemperatur</td> <td>Konform</td> </tr> <tr> <td>Elektrische Sicherheit</td> <td>NA</td> </tr> <tr> <td>Zugänglichkeit und Reinigung</td> <td>Konform</td> </tr> <tr> <td>Ausstoß gefährlicher Substanzen</td> <td>NPD</td> </tr> <tr> <td>Maximaler Betriebsdruck</td> <td>NA</td> </tr> <tr> <td>Mechanische Festigkeit (um den Kamin zu tragen)</td> <td>Konform</td> </tr> <tr> <td>Rauchgastemperatur nennleistung</td> <td>T [°C] 254</td> </tr> <tr> <td>Emission von Verbrennungsprodukten</td> <td>Konform</td> </tr> <tr> <td><i>Nennleistung</i></td> <td>CO [%] 0,1</td> </tr> <tr> <td><i>Reduzierte Leistung</i></td> <td>CO [%] -</td> </tr> <tr> <td>Thermische Leistungen und Wirkungsgrad</td> <td>Konform</td> </tr> <tr> <td><i>Nennleistung</i></td> <td>[kW] 10,6</td> </tr> <tr> <td><i>Der Umgebung gelieferte Leistung</i></td> <td>[kW] 10,6</td> </tr> <tr> <td><i>Dem Wasser gelieferte Leistung</i></td> <td>[kW] -</td> </tr> <tr> <td><i>Wirkungsgrad Nennleistung</i></td> <td>η [%] 85,1</td> </tr> <tr> <td><i>Wirkungsgrad Reduzierte Leistung</i></td> <td>η [%] -</td> </tr> </tbody> </table> | | Wesentliche Merkmale | Leistungen | Brandschutz | Konform | <i>Brandverhalten</i> | A1 | <i>Abstand von brennbarem Material</i> | <i>Mindestabstand, in mm</i> | | <i>Rückseite = 200</i> | | <i>Seite = 300</i> | | <i>Vorderseite = 1000</i> | | <i>Himmel = -</i> | | <i>Boden = -</i> | Gefahr Brennstoffaustritt | Konform | Oberflächentemperatur | Konform | Elektrische Sicherheit | NA | Zugänglichkeit und Reinigung | Konform | Ausstoß gefährlicher Substanzen | NPD | Maximaler Betriebsdruck | NA | Mechanische Festigkeit (um den Kamin zu tragen) | Konform | Rauchgastemperatur nennleistung | T [°C] 254 | Emission von Verbrennungsprodukten | Konform | <i>Nennleistung</i> | CO [%] 0,1 | <i>Reduzierte Leistung</i> | CO [%] - | Thermische Leistungen und Wirkungsgrad | Konform | <i>Nennleistung</i> | [kW] 10,6 | <i>Der Umgebung gelieferte Leistung</i> | [kW] 10,6 | <i>Dem Wasser gelieferte Leistung</i> | [kW] - | <i>Wirkungsgrad Nennleistung</i> | η [%] 85,1 | <i>Wirkungsgrad Reduzierte Leistung</i> | η [%] - |
| Wesentliche Merkmale | Leistungen | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Brandschutz | Konform | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Brandverhalten</i> | A1 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Abstand von brennbarem Material</i> | <i>Mindestabstand, in mm</i> | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | <i>Rückseite = 200</i> | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | <i>Seite = 300</i> | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | <i>Vorderseite = 1000</i> | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | <i>Himmel = -</i> | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | <i>Boden = -</i> | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Gefahr Brennstoffaustritt | Konform | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Oberflächentemperatur | Konform | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Elektrische Sicherheit | NA | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Zugänglichkeit und Reinigung | Konform | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Ausstoß gefährlicher Substanzen | NPD | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Maximaler Betriebsdruck | NA | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Mechanische Festigkeit (um den Kamin zu tragen) | Konform | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Rauchgastemperatur nennleistung | T [°C] 254 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Emission von Verbrennungsprodukten | Konform | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Nennleistung</i> | CO [%] 0,1 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Reduzierte Leistung</i> | CO [%] - | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Thermische Leistungen und Wirkungsgrad | Konform | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Nennleistung</i> | [kW] 10,6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Der Umgebung gelieferte Leistung</i> | [kW] 10,6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Dem Wasser gelieferte Leistung</i> | [kW] - | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Wirkungsgrad Nennleistung</i> | η [%] 85,1 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Wirkungsgrad Reduzierte Leistung</i> | η [%] - | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12. Die Leistung des Produktes gemäß den Punkten 1 und 2 entspricht der erklärten Leistung nach Punkt 11. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Die vorliegende Leistungserklärung wird unter ausschließlicher Verantwortung des Herstellers erlassen, siehe Punkt 4. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Geschäftsführer des Herstellers 30/09/2019 Montecchio Precalcino (VI) | | Datum und Ausstellungsort Ragusa Gianni | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

DE

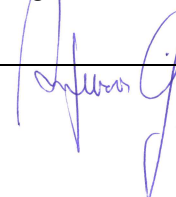


| DECLARACIÓN DE PRESTACIÓN Conforme al reglamento (UE) n. 305/2011 | | n. 000000154 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|--|---------------------|-----------------------------------|-------------------|-----------------------------------|-----------------|--------------------------|----|---|--|----------------------------------|----------|-------------------------|----------|---------------------|----|--------------------------|----------|----------------------------------|-----|---------------------------|----|--|----------|---------------------------------------|------------|---|-----------------|-------------------------|------------|--------------------------|----------|---|-----------------|-------------------------|-----------|---|-----------|--------------------------------|--------|-------------------------------------|-----------------|--------------------------------------|--------------|
| 1. Código de identificación único del producto-tipo | SVEZIA NEW BII | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2. Modelo y/o n.º de lote y/o n.º de serie (Art.11-4) | SVEZIA NEW BII | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3. Usos previstos del producto de conformidad con las especificaciones técnicas armonizadas correspondientes | Aparato de calefacción doméstica, sin producción de agua caliente | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4. Nombre o marca registrada del fabricante (Art 11-5) | LA NORDICA S.p.A. Montecchio Precalcino - Vicenza - Italy – 36030 Via Summano, 104 Tel. +39 0445 804000 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5. Nombre y dirección del mandatario (Art 12-2) | - | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6. Sistema de valoración y verificación de la constancia de la prestación (Anexo 5) | Sistema 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7. Especificación técnica armonizada | EN 13240:2006 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8. Laboratorio notificado | TÜV Rheinland Energy GmbH - NB 2456 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9. Número de informe de prueba (según el System 3) | K11242013T1 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10. Fecha del informe de la prueba | 13/09/2013 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11. Prestaciones declaradas | <table border="1"> <thead> <tr> <th>Características esenciales</th> <th>Prestación</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Seguridad contra incendios</td> <td>Conforme</td> </tr> <tr> <td><i>Reacción al fuego</i></td> <td>A1</td> </tr> <tr> <td><i>Distancia de materiales combustibles</i></td> <td><i>Distancia mínima, en mm</i> revés = 200 lado = 300 frente = 1000 cielo = - suelo = -</td> </tr> <tr> <td>Riesgo de pérdida de combustible</td> <td>Conforme</td> </tr> <tr> <td>Temperatura superficial</td> <td>Conforme</td> </tr> <tr> <td>Seguridad eléctrica</td> <td>NA</td> </tr> <tr> <td>Accesibilidad y limpieza</td> <td>Conforme</td> </tr> <tr> <td>Emisión de sustancias peligrosas</td> <td>NPD</td> </tr> <tr> <td>Presión máxima de trabajo</td> <td>NA</td> </tr> <tr> <td>Resistencia mecánica (de soporte de la chimenea)</td> <td>Conforme</td> </tr> <tr> <td>Temperatura de humos potencia nominal</td> <td>T [°C] 254</td> </tr> <tr> <td>Emisiones de productos de combustión</td> <td>Conforme</td> </tr> <tr> <td><i>Potencia nominal</i></td> <td>CO [%] 0,1</td> </tr> <tr> <td><i>Potencia reducida</i></td> <td>CO [%] -</td> </tr> <tr> <td>Prestaciones térmica y Rendimiento</td> <td>Conforme</td> </tr> <tr> <td><i>Potencia nominal</i></td> <td>[kW] 10,6</td> </tr> <tr> <td><i>Potencia suministrada al entorno</i></td> <td>[kW] 10,6</td> </tr> <tr> <td><i>Potencia cedida al agua</i></td> <td>[kW] -</td> </tr> <tr> <td><i>Rendimiento Potencia nominal</i></td> <td>η [%] 85,1</td> </tr> <tr> <td><i>Rendimiento Potencia reducida</i></td> <td>η [%] -</td> </tr> </tbody> </table> | | Características esenciales | Prestación | Seguridad contra incendios | Conforme | <i>Reacción al fuego</i> | A1 | <i>Distancia de materiales combustibles</i> | <i>Distancia mínima, en mm</i> revés = 200 lado = 300 frente = 1000 cielo = - suelo = - | Riesgo de pérdida de combustible | Conforme | Temperatura superficial | Conforme | Seguridad eléctrica | NA | Accesibilidad y limpieza | Conforme | Emisión de sustancias peligrosas | NPD | Presión máxima de trabajo | NA | Resistencia mecánica (de soporte de la chimenea) | Conforme | Temperatura de humos potencia nominal | T [°C] 254 | Emisiones de productos de combustión | Conforme | <i>Potencia nominal</i> | CO [%] 0,1 | <i>Potencia reducida</i> | CO [%] - | Prestaciones térmica y Rendimiento | Conforme | <i>Potencia nominal</i> | [kW] 10,6 | <i>Potencia suministrada al entorno</i> | [kW] 10,6 | <i>Potencia cedida al agua</i> | [kW] - | <i>Rendimiento Potencia nominal</i> | η [%] 85,1 | <i>Rendimiento Potencia reducida</i> | η [%] - |
| Características esenciales | Prestación | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Seguridad contra incendios | Conforme | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Reacción al fuego</i> | A1 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Distancia de materiales combustibles</i> | <i>Distancia mínima, en mm</i> revés = 200 lado = 300 frente = 1000 cielo = - suelo = - | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Riesgo de pérdida de combustible | Conforme | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Temperatura superficial | Conforme | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Seguridad eléctrica | NA | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Accesibilidad y limpieza | Conforme | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Emisión de sustancias peligrosas | NPD | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Presión máxima de trabajo | NA | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Resistencia mecánica (de soporte de la chimenea) | Conforme | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Temperatura de humos potencia nominal | T [°C] 254 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Emisiones de productos de combustión | Conforme | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Potencia nominal</i> | CO [%] 0,1 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Potencia reducida</i> | CO [%] - | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Prestaciones térmica y Rendimiento | Conforme | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Potencia nominal</i> | [kW] 10,6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Potencia suministrada al entorno</i> | [kW] 10,6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Potencia cedida al agua</i> | [kW] - | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Rendimiento Potencia nominal</i> | η [%] 85,1 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Rendimiento Potencia reducida</i> | η [%] - | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12. La prestación del producto según se establece en los puntos 1 y 2 cumple con las prestaciones declaradas según el punto 11. | Se expide esta declaración de prestación bajo la responsabilidad exclusiva del fabricante, según se establece en el punto 4. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Fecha y lugar de emisión 30/09/2019 Montecchio Precalcino (VI) | Administrador director fabricante Ragusa Gianni  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

ES

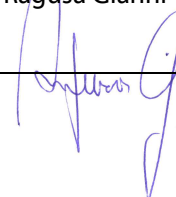
| DECLARAÇÃO DE DESEMPENHO Em base com o regulamento (UE) nº.305/2011 | | n. 000000154 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|--|--|---------------------|----------------------------|------------|--------------------------------|--|------------------------|--|-----------------------|----|--|--------------------------------|--|-----------------------|--|-------------------|--|----------------------|--|-----------------|--|-----------------|-----------------------------------|-----------------|-------------------------|-----------------|--------------------|----|--------------------------|-----------------|-------------------------------------|-----|-----------------------------|----|--|-----------------|------------------------------------|------------|--|--|------------------------|--|-------------------------|------------|--------------------------|----------|--|--|------------------------|--|-------------------------|-----------|---------------------------------------|-----------|-------------------------------|--------|------------------------------------|-----------|-------------------------------------|--------|
| 1. Código de identificação único do produto-tipo | SVEZIA NEW BII | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2. Modelo e/ou nº. lote e/ou nº. série (Art.11-4) | SVEZIA NEW BII | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3. Utilização prevista do produto em conformidade com a respectiva técnica específica harmonizada | Aparelho para aquecimento doméstico, sem produção de água quente | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4. Nome ou marca registada pelo fabricante (Art 11-5) | LA NORDICA S.p.A. Montecchio Precalcino - Vicenza - Italy – 36030 Via Summano, 104 Tel. +39 0445 804000 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5. Nome e endereço do mandatário (Art 12-2) | - | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6. Sistema de avaliação e verificação da regularidade do desempenho (Anexo 5) | Sistema 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7. Específica técnica harmonizada | EN 13240:2006 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8. Laboratório notificado | TÜV Rheinland Energy GmbH - NB 2456 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9. Número relação de prova (em base ao System 3) | K11242013T1 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10. Data do relação de prova | 13/09/2013 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11. Desempenhos declarados | <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="text-align: center;">Características essenciais</th> <th style="text-align: center;">Desempenho</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td colspan="2" style="text-align: center;">Segurança anti-incêndio</td> </tr> <tr> <td colspan="2" style="text-align: center;">Em conformidade</td> </tr> <tr> <td><i>Reação ao fogo</i></td> <td style="text-align: center;">A1</td> </tr> <tr> <td><i>Distância de materiais combustíveis</i></td> <td style="text-align: center;"><i>Distância mínima, em mm</i></td> </tr> <tr> <td></td> <td style="text-align: center;"><i>traseira = 200</i></td> </tr> <tr> <td></td> <td style="text-align: center;"><i>lado = 300</i></td> </tr> <tr> <td></td> <td style="text-align: center;"><i>frente = 1000</i></td> </tr> <tr> <td></td> <td style="text-align: center;"><i>teto = -</i></td> </tr> <tr> <td></td> <td style="text-align: center;"><i>solo = -</i></td> </tr> <tr> <td>Risco de vazamento de combustível</td> <td style="text-align: center;">Em conformidade</td> </tr> <tr> <td>Temperatura superficial</td> <td style="text-align: center;">Em conformidade</td> </tr> <tr> <td>Segurança elétrica</td> <td style="text-align: center;">NA</td> </tr> <tr> <td>Acessibilidade e limpeza</td> <td style="text-align: center;">Em conformidade</td> </tr> <tr> <td>Libertação de substâncias perigosas</td> <td style="text-align: center;">NPD</td> </tr> <tr> <td>Máxima pressão de exercício</td> <td style="text-align: center;">NA</td> </tr> <tr> <td>Resistência mecânica (para suportar a chaminé)</td> <td style="text-align: center;">Em conformidade</td> </tr> <tr> <td>Temperatura fumos potência nominal</td> <td style="text-align: center;">T [°C] 254</td> </tr> <tr> <td colspan="2" style="text-align: center;">Emissões de produtos de combustão</td> </tr> <tr> <td colspan="2" style="text-align: center;">Em conformidade</td> </tr> <tr> <td><i>Potência nominal</i></td> <td style="text-align: center;">CO [%] 0,1</td> </tr> <tr> <td><i>Potência reduzida</i></td> <td style="text-align: center;">CO [%] -</td> </tr> <tr> <td colspan="2" style="text-align: center;">Desempenho térmico e Rendimento</td> </tr> <tr> <td colspan="2" style="text-align: center;">Em conformidade</td> </tr> <tr> <td><i>Potência nominal</i></td> <td style="text-align: center;">[kW] 10,6</td> </tr> <tr> <td><i>Potência libertada no ambiente</i></td> <td style="text-align: center;">[kW] 10,6</td> </tr> <tr> <td><i>Potência cedida à água</i></td> <td style="text-align: center;">[kW] -</td> </tr> <tr> <td><i>Rendimento Potência nominal</i></td> <td style="text-align: center;">η[%] 85,1</td> </tr> <tr> <td><i>Rendimento Potência reduzida</i></td> <td style="text-align: center;">η[%] -</td> </tr> </tbody> </table> | | Características essenciais | Desempenho | Segurança anti-incêndio | | Em conformidade | | <i>Reação ao fogo</i> | A1 | <i>Distância de materiais combustíveis</i> | <i>Distância mínima, em mm</i> | | <i>traseira = 200</i> | | <i>lado = 300</i> | | <i>frente = 1000</i> | | <i>teto = -</i> | | <i>solo = -</i> | Risco de vazamento de combustível | Em conformidade | Temperatura superficial | Em conformidade | Segurança elétrica | NA | Acessibilidade e limpeza | Em conformidade | Libertação de substâncias perigosas | NPD | Máxima pressão de exercício | NA | Resistência mecânica (para suportar a chaminé) | Em conformidade | Temperatura fumos potência nominal | T [°C] 254 | Emissões de produtos de combustão | | Em conformidade | | <i>Potência nominal</i> | CO [%] 0,1 | <i>Potência reduzida</i> | CO [%] - | Desempenho térmico e Rendimento | | Em conformidade | | <i>Potência nominal</i> | [kW] 10,6 | <i>Potência libertada no ambiente</i> | [kW] 10,6 | <i>Potência cedida à água</i> | [kW] - | <i>Rendimento Potência nominal</i> | η[%] 85,1 | <i>Rendimento Potência reduzida</i> | η[%] - |
| Características essenciais | Desempenho | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Segurança anti-incêndio | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Em conformidade | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Reação ao fogo</i> | A1 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Distância de materiais combustíveis</i> | <i>Distância mínima, em mm</i> | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | <i>traseira = 200</i> | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | <i>lado = 300</i> | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | <i>frente = 1000</i> | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | <i>teto = -</i> | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | <i>solo = -</i> | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Risco de vazamento de combustível | Em conformidade | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Temperatura superficial | Em conformidade | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Segurança elétrica | NA | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Acessibilidade e limpeza | Em conformidade | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Libertação de substâncias perigosas | NPD | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Máxima pressão de exercício | NA | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Resistência mecânica (para suportar a chaminé) | Em conformidade | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Temperatura fumos potência nominal | T [°C] 254 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Emissões de produtos de combustão | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Em conformidade | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Potência nominal</i> | CO [%] 0,1 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Potência reduzida</i> | CO [%] - | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Desempenho térmico e Rendimento | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Em conformidade | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Potência nominal</i> | [kW] 10,6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Potência libertada no ambiente</i> | [kW] 10,6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Potência cedida à água</i> | [kW] - | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Rendimento Potência nominal</i> | η[%] 85,1 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Rendimento Potência reduzida</i> | η[%] - | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12. O desempenho do produto ao qual se referem os pontos 1 e 2 estão em conformidade com o desempenho declarado no ponto 11. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| É emitida a presente declaração de desempenho sob a responsabilidade exclusiva do fabricante referido no ponto 4. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Data e local de emissão 30/09/2019 Montecchio Precalcino (VI) | Administrador legal do fabricante Ragusa Gianni | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

PT



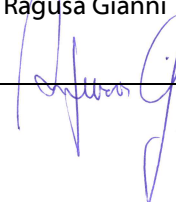
| YDEEVNEDEKLARATION I henhold til forordning (EU) nr. 305/2011 | | n. 000000154 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|--|--------------|-----------------------|---------|-----------------------|---------------------------|--------------------------|----|---|------------------------------|--|----------------------|--|-------------------|--|-----------------------|--|-----------------|--|-------------------|-------------------------------|--------------------|---------------------|--------------------|---------------------|----|-----------------------------|--------------------|-------------------------------|-----|----------------------|----|--|--------------------|---------------------------------|------------|---|---------------------------|-----------------------|------------|----------------------|----------|------------------------------------|---------------------------|-----------------------|-----------|---|-----------|-----------------------------------|--------|------------------------------|-----------------|-----------------------------|--------------|
| 1. Produkttypens unikke identifikationskode | SVEZIA NEW BII | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2. Model og/eller partnr. og/eller serienr. (Art.11-4) | SVEZIA NEW BII | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3. Tilsigtede anvendelser af produktet i overensstemmelse med den pågældende harmoniserede tekniske specifikation | Apparat til boligopvarmning uden produktion af varmt vand | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4. Fabrikantens navn eller registreret varemærke (Art 11-5) | LA NORDICA S.p.A. Montecchio Precalcino - Vicenza - Italy – 36030 Via Summano, 104 Tel. +39 0445 804000 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5. Navn og adresse på den bemyndigede repræsentant (Art 12-2) | - | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6. System til vurdering og kontrol af ydeevnens konstans (Bilag 5) | Sistema 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7. Harmoniseret teknisk specifikation | EN 13240:2006 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8. Notificeret laboratorium | TÜV Rheinland Energy GmbH - NB 2456 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9. Nummer testrapport (baseret på System 3) | K11242013T1 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10. Dato for testrapport | 13/09/2013 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11. Deklarerede ydeevner | <table border="1"> <thead> <tr> <th>Væsentlige egenskaber</th> <th>Ydeevne</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Brandsikkerhed</td> <td>I overensstemmelse</td> </tr> <tr> <td><i>Reaktion på brand</i></td> <td>A1</td> </tr> <tr> <td><i>Afstand fra brændbart materialer</i></td> <td><i>Mindste afstand, i mm</i></td> </tr> <tr> <td></td> <td><i>bagside = 200</i></td> </tr> <tr> <td></td> <td><i>side = 300</i></td> </tr> <tr> <td></td> <td><i>forside = 1000</i></td> </tr> <tr> <td></td> <td><i>loft = -</i></td> </tr> <tr> <td></td> <td><i>jorden = -</i></td> </tr> <tr> <td>Risiko for udslip af brændsel</td> <td>I overensstemmelse</td> </tr> <tr> <td>Overfladetemperatur</td> <td>I overensstemmelse</td> </tr> <tr> <td>Elektrisk sikkerhed</td> <td>NA</td> </tr> <tr> <td>Tilgængelighed og rengøring</td> <td>I overensstemmelse</td> </tr> <tr> <td>Frigivelse af farlige stoffer</td> <td>NPD</td> </tr> <tr> <td>Maksimalt driftstryk</td> <td>NA</td> </tr> <tr> <td>Mekanisk styrke (til at støtte skorstenen)</td> <td>I overensstemmelse</td> </tr> <tr> <td>Røggastemperatur nominel effekt</td> <td>T [°C] 254</td> </tr> <tr> <td>Emissioner forbrændingsprodukter</td> <td>I overensstemmelse</td> </tr> <tr> <td><i>Nominal effekt</i></td> <td>CO [%] 0,1</td> </tr> <tr> <td><i>Nedsat effekt</i></td> <td>CO [%] -</td> </tr> <tr> <td>Termiske ydeevner og Ydelse</td> <td>I overensstemmelse</td> </tr> <tr> <td><i>Nominal effekt</i></td> <td>[kW] 10,6</td> </tr> <tr> <td><i>Effekt overført til omgivelserne</i></td> <td>[kW] 10,6</td> </tr> <tr> <td><i>Effekt overført til vandet</i></td> <td>[kW] -</td> </tr> <tr> <td><i>Ydelse Nominal effekt</i></td> <td>η [%] 85,1</td> </tr> <tr> <td><i>Ydelse Nedsat effekt</i></td> <td>η [%] -</td> </tr> </tbody> </table> | | Væsentlige egenskaber | Ydeevne | Brandsikkerhed | I overensstemmelse | <i>Reaktion på brand</i> | A1 | <i>Afstand fra brændbart materialer</i> | <i>Mindste afstand, i mm</i> | | <i>bagside = 200</i> | | <i>side = 300</i> | | <i>forside = 1000</i> | | <i>loft = -</i> | | <i>jorden = -</i> | Risiko for udslip af brændsel | I overensstemmelse | Overfladetemperatur | I overensstemmelse | Elektrisk sikkerhed | NA | Tilgængelighed og rengøring | I overensstemmelse | Frigivelse af farlige stoffer | NPD | Maksimalt driftstryk | NA | Mekanisk styrke (til at støtte skorstenen) | I overensstemmelse | Røggastemperatur nominel effekt | T [°C] 254 | Emissioner forbrændingsprodukter | I overensstemmelse | <i>Nominal effekt</i> | CO [%] 0,1 | <i>Nedsat effekt</i> | CO [%] - | Termiske ydeevner og Ydelse | I overensstemmelse | <i>Nominal effekt</i> | [kW] 10,6 | <i>Effekt overført til omgivelserne</i> | [kW] 10,6 | <i>Effekt overført til vandet</i> | [kW] - | <i>Ydelse Nominal effekt</i> | η [%] 85,1 | <i>Ydelse Nedsat effekt</i> | η [%] - |
| Væsentlige egenskaber | Ydeevne | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Brandsikkerhed | I overensstemmelse | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Reaktion på brand</i> | A1 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Afstand fra brændbart materialer</i> | <i>Mindste afstand, i mm</i> | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | <i>bagside = 200</i> | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | <i>side = 300</i> | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | <i>forside = 1000</i> | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | <i>loft = -</i> | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | <i>jorden = -</i> | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Risiko for udslip af brændsel | I overensstemmelse | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Overfladetemperatur | I overensstemmelse | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Elektrisk sikkerhed | NA | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Tilgængelighed og rengøring | I overensstemmelse | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Frigivelse af farlige stoffer | NPD | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Maksimalt driftstryk | NA | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Mekanisk styrke (til at støtte skorstenen) | I overensstemmelse | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Røggastemperatur nominel effekt | T [°C] 254 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Emissioner forbrændingsprodukter | I overensstemmelse | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Nominal effekt</i> | CO [%] 0,1 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Nedsat effekt</i> | CO [%] - | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Termiske ydeevner og Ydelse | I overensstemmelse | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Nominal effekt</i> | [kW] 10,6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Effekt overført til omgivelserne</i> | [kW] 10,6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Effekt overført til vandet</i> | [kW] - | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Ydelse Nominal effekt</i> | η [%] 85,1 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Ydelse Nedsat effekt</i> | η [%] - | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12. Ydeevnen for det produkt, der er anført i punkt 1 og 2, er i overensstemmelse med den deklarerede ydeevne i punkt 11. | Denne ydeevnedeklaration udstedes på eneansvar af den fabrikant, der er anført i punkt 4. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Dato og udstedelsessted 30/09/2019 Montecchio Precalcino (VI) | Producentens administrerende direktør Ragusa Gianni | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

DK



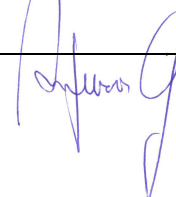
| PRESTANDEKLARATION Enlighet med förordningen (EU) nr. 305/2011 | | n. 000000154 |
|---|--|---------------------|
| 1. Unik identifikationskod för produkttypen | SVEZIA NEW BII | |
| 2. Modell och/eller partinummer och/eller serienr. (Art.11-4) | SVEZIA NEW BII | |
| 3. Avsedd användning av produkten i enlighet med de tillämpliga harmoniserade tekniska specifikationerna | Värmeapparat för hushållsbruk, utan varmvattenberedning | |
| 4. Namn eller märke som registrerats av tillverkaren (Art 11-5) | LA NORDICA S.p.A. Montecchio Precalcino - Vicenza - Italy - 36030 Via Summano, 104 Tel. +39 0445 804000 | |
| 5. Ombudets namn och adress (Art 12-2) | - | |
| 6. System för bedömning och kontroll av den fortlöpande prestandan (Bilaga 5) | Sistema 3 | |
| 7. Harmoniserad teknisk specifikation | EN 13240:2006 | |
| 8. Deklarerat laboratorium | TÜV Rheinland Energy GmbH - NB 2456 | |
| 9. Nr. provrapport (baserat på System 3) | K11242013T1 | |
| 10. Datum för provningsrapporten | 13/09/2013 | |
| 11. Deklarerade prestationer | | |
| Grundläggande egenskaper | Prestanda | |
| Brandskydd | Överensstämmer | |
| <i>Reaktion mot eld</i> | A1 | |
| <i>Avstånd från brännbart material</i> | Minimivstånd, i mm | |
| | bak = 200 | |
| | sida = 300 | |
| | fram = 1000 | |
| | tak = - | |
| | mark = - | |
| Risk för bränslespill | Överensstämmer | |
| Ytans temperatur | Överensstämmer | |
| Elsäkerhet | NA | |
| Tillgänglighet och rengöring | Överensstämmer | |
| Utsläpp av farliga ämnen | NPD | |
| Maximalt arbetstryck | NA | |
| Mekanisk hållfasthet (för att stödja kaminen) | Överensstämmer | |
| Röktemperatur nominell effekt | T [°C] 254 | |
| Utsläpp av förbränningsprodukter | Överensstämmer | |
| <i>Nominell effekt</i> | CO [%] 0,1 | |
| <i>Reducerad effekt</i> | CO [%] - | |
| Termisk prestanda och Avkastning | Överensstämmer | |
| <i>Nominell effekt</i> | [kW] 10,6 | |
| <i>Effekt som ges till omgivningen</i> | [kW] 10,6 | |
| <i>Effekt som överförs till vattnet</i> | [kW] - | |
| <i>Avkastning Nominell effekt</i> | η [%] 85,1 | |
| <i>Avkastning Reducerad effekt</i> | η [%] - | |
| 12. Prestandan hos den produkt som avses i punkterna 1 och 2 överensstämmer med den prestanda som deklarerats i punkt 11. | | |
| Denna prestandadeklaration lämnas under det egna ansvaret hos tillverkaren som avses i punkt 4. | | |
| Datum och ort för utfärdande 30/09/2019 Montecchio Precalcino (VI) | Tillverkarens Verkställande Direktör Ragusa Gianni | |

SE



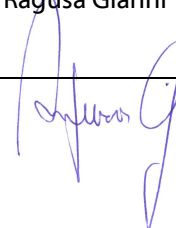
| YTELSESERKLÆRING Etter forordning (EEC) nr. 305/2011 | | n. 000000154 |
|---|--|---------------------|
| 1. Entydig identifikasjonskode for produkttypen | SVEZIA NEW BII | |
| 2. Modell og/eller partinr. og/eller serienr. (Art. 11-4) | SVEZIA NEW BII | |
| 3. Tilsiktede bruksområder for produktet, i samsvar med den relevante harmoniserte tekniske spesifikasjonen | Apparat for oppvarming av boliger, uten varmtvannsproduksjon | |
| 4. Navn eller registrert varemerke til produsenten (Art. 11-5) | LA NORDICA S.p.A. Montecchio Precalcino - Vicenza - Italy - 36030 Via Summano, 104 Tel. +39 0445 804000 | |
| 5. Navn og adresse til representant (Art. 12-2) | - | |
| 6. System for vurdering og kontroll av byggevarens konstante ytelse (Vedlegg 5) | Sistema 3 | |
| 7. Harmonisert teknisk spesifikasjon | EN 13240:2006 | |
| 8. Teknisk kontrollorgan | TÜV Rheinland Energy GmbH - NB 2456 | |
| 9. Testrapport (på grunnlag av System 3) | K11242013T1 | |
| 10. Dato for testrapport | 13/09/2013 | |
| 11. Erklærte ytelser | | |
| Vesentlige egenskaper | Ytelse | |
| Brannsikring | Konform | |
| <i>Flammemotstand</i> | A1 | |
| <i>Avstand fra brennbare materialer</i> | <i>Minimums avstand, i mm</i> <i>bakside = 200</i> <i>side = 300</i> <i>framside = 1000</i> <i>himmel = -</i> <i>sokkel = -</i> | |
| Fare for utslipp av brensel | Konform | |
| Overflatetemperatur | Konform | |
| Elektrisk sikkerhet | NA | |
| Tilgangsmulighet og rengjøring | Konform | |
| Skiller ut farlige substanser | NPD | |
| Maksimalt driftstrykk | NA | |
| Mekanisk motstand (for å støtte skorsteinen) | Conforme | |
| Røykgasstemperatur nominell kraft | T [°C] 254 | |
| Forbrenningsutslipp | Konform | |
| <i>Nominell kraft</i> | CO [%] 0,1 | |
| <i>Redusert kraft</i> | CO [%] - | |
| Termiske ytelser og Ytelse | Konform | |
| <i>Nominell kraft</i> | [kW] 10,6 | |
| <i>Varmeavgivelse til rom</i> | [kW] 10,6 | |
| <i>Varmeavgivelse til vann</i> | [kW] - | |
| <i>Ytelse Nominell kraft</i> | η[%] 85,1 | |
| <i>Ytelse Redusert kraft</i> | η[%] - | |
| 12. Produktets ytelse som angitt i nr. 1 og 2, er i samsvar med ytelsen angitt i nr. 11. | | |
| Denne ytelseserklæringen er utstedt på eget ansvar av produsenten, som angitt i nr. 4. | | |
| Dato og sted for utstedelse 30/09/2019 Montecchio Precalcino (VI) | Administrerende direktør produsent Ragusa Gianni | |

NO



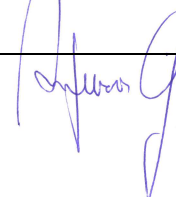
| SUORITUSTASOILMOITUS Asetuksen (EU) nro 305/2011 mukaisesti | | n. 000000154 |
|---|--|--------------|
| 1. Tuotetyypin yksilöllinen tunniste | SVEZIA NEW BII | |
| 2. Malli ja/tai eränro ja/tai sarjanro (Art.11-4) | SVEZIA NEW BII | |
| 3. Sovelletavan yhdenmukaistetun teknisen eritelmän mukainen tuotteen aiottu käyttötarkoitus tai -tarkoitukset | Kotitalouksien lämmityslaite ilman lämpimän veden tuotantoa | |
| 4. Valmistajan nimi, rekisteröity kaupp nimi tai tavaramerkki (Art 11-5) | LA NORDICA S.p.A. Montecchio Precalcino - Vicenza - Italy – 36030 Via Summano, 104 Tel. +39 0445 804000 | |
| 5. Valtuutetun edustajan nimi ja osoite (Art 12-2) | - | |
| 6. Tuotteen suoritustason pysyvyyden arviointi- ja varmennusjärjestelmä (Liite 5) | Sistema 3 | |
| 7. Yhdenmukaistettu tekninen eritelmä | EN 13240:2006 | |
| 8. Ilmoitettu laitos | TÜV Rheinland Energy GmbH - NB 2456 | |
| 9. Arvioinnin numero (System 3 perusteella) | K11242013T1 | |
| 10. Myöntämis päivä testiraportin | 13/09/2013 | |
| 11. Ilmoitetut suoritustasot | | |
| Perusominaisuudet | Suoritustaso | |
| Paloturvallisuus | Laadun mukainen | |
| <i>Palotekninen käyttäytyminen</i> | A1 | |
| <i>Etäisyys pal. mater.</i> | Minimietäisyys mm | |
| | <i>takaosa = 200</i> | |
| | <i>sivu = 300</i> | |
| | <i>etuosa = 1000</i> | |
| | <i>katto = -</i> | |
| | <i>lattia = -</i> | |
| Riski polttoaineen valumiselle | Laadun mukainen | |
| Pinnan lämpötila | Laadun mukainen | |
| Sähköturvallisuus | NA | |
| Pääsy ja puhdistus | Laadun mukainen | |
| Vaarallisten aineiden päästö | NPD | |
| Toiminnan maksimipaine | NA | |
| Mekaaninen kestävyys (kestää uunin painon) | Laadun mukainen | |
| Savujen lämpötila nimellisteho | T [°C] 254 | |
| Palamistuotteiden päästöt | Laadun mukainen | |
| <i>Nimellisteho</i> | CO [%] 0,1 | |
| <i>Rajoitettu teho</i> | CO [%] - | |
| Lämpöteho Ja Tuotto | Laadun mukainen | |
| <i>Nimellisteho</i> | [kW] 10,6 | |
| <i>Ympäristöön kohdistuva teho</i> | [kW] 10,6 | |
| <i>Veteen siirtyvä teho</i> | [kW] - | |
| <i>Tuotto Nimellisteho</i> | η [%] 85,1 | |
| <i>Tuotto Rajoitettu teho</i> | η [%] - | |
| 12. Edellä 1 ja 2 kohdassa yksilöidyn tuotteen suoritustasot ovat 11 kohdassa ilmoitettujen suoritustasojen mukaiset. | | |
| Tämä suoritustasoilmoitus on annettu 4 kohdassa ilmoitetun valmistajan yksinomaisella vastuulla. | | |
| Myöntämispvm ja -paikka 30/09/2019 Montecchio Precalcino (VI) | Valmistuksesta vastaava pääjohtaja Ragusa Gianni | |

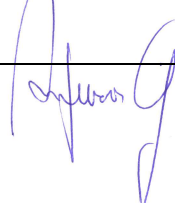
FI



| PROHLÁŠENÍ O VLASTNOSTECH Podle nařízení (EU) č. 305/2011 | | n. 000000154 |
|---|--|---------------------|
| 1. Jedinečný identifikační kód výrobku - typu v | SVEZIA NEW BII | |
| 2. Model a/nebo č. šarže a/nebo č. série (Čl.11-4) | SVEZIA NEW BII | |
| 3. Zamýšlené použití výrobku v souladu s příslušnými harmonizovanými technickými normami | Zařízení pro vytápění domácností, bez výroby teplé vody | |
| 4. Jméno nebo obchodní značka výrobce (Čl. 11-5) | LA NORDICA S.p.A. Montecchio Precalcino - Vicenza - Italy - 36030 Via Summano, 104 Tel. +39 0445 804000 | |
| 5. Jméno a adresa zástupce (Čl. 12-2) | - | |
| 6. Systém posuzování a ověřování stálosti vlastností (Příloha 5) | Sistema 3 | |
| 7. Harmonizovaná technická norma | EN 13240:2006 | |
| 8. Registrovaná laboratoř | TÜV Rheinland Energy GmbH - NB 2456 | |
| 9. Číslo zkušebního protokolu (podle System 3) | K11242013T1 | |
| 10. Datum protokolu o zkoušce | 13/09/2013 | |
| 11. Prohlášené vlastnosti | | |
| Základní charakteristiky | Vlastnost | |
| Požární bezpečnost | V souladu | |
| <i>Reakce na oheň</i> | A1 | |
| <i>Vzdálenost od hořlavých materiálů</i> | Minimální vzdálenost, v mm | |
| | vzadu = 200 | |
| | na boku = 300 | |
| | zepředu = 1000 | |
| | strop = - | |
| | podlaha = - | |
| Riziko rozlití paliva | V souladu | |
| Teplota povrchu | V souladu | |
| Elektrická bezpečnost | NA | |
| Dostupnost a čištění | V souladu | |
| Uvolňování nebezpečných látek | NPD | |
| Maximální provozní tlak | NA | |
| Mechanická pevnost (na podporu komínu) | V souladu | |
| Teplota spalin jmenovitý výkon | T [°C] 254 | |
| Emise spalin | V souladu | |
| <i>Jmenovitý výkon</i> | CO [%] 0,1 | |
| <i>Snížený výkon</i> | CO [%] - | |
| Tepelné vlastnosti a Výtěžnost | V souladu | |
| <i>Jmenovitý výkon</i> | [kW] 10,6 | |
| <i>Výkon přenášený do prostředí</i> | [kW] 10,6 | |
| <i>Výkon přenášený do vody</i> | [kW] - | |
| <i>Výtěžnost Jmenovitý výkon</i> | η [%] 85,1 | |
| <i>Výtěžnost Snížený výkon</i> | η [%] - | |
| 12. Výkon výrobku uvedeného v bodech 1 a 2 je v souladu s vlastnostmi uvedenými v prohlášení v bodě 11. | | |
| Toto prohlášení o vlastnostech se vydává na výhradní odpovědnost výrobce uvedeného v bodě 4. | | |
| Místo a datum vydání 30/09/2019 Montecchio Precalcino (VI) | Zmocněný jednatel výrobce Ragusa Gianni | |

CZ

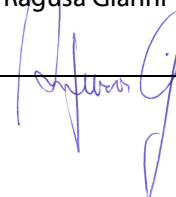


| IZJAVA O ZMOGLJIVOSTIH Glede na določila (UE) št. 305/2011 | | n. 000000154 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|----------------------|-------------|-----------------------------|----------------|-------------------|----|----------------------------------|---|-----------------------------|---------|-------------------------|---------|--------------------|----|------------------------|---------|---------------------------|-----|----------------------------|----|---------------------------------------|---------|---|------------|-------------------------------------|----------------|---------------|------------|---------------|----------|---|----------------|---------------|-----------|------------------------|-----------|----------|--------|--------------------------|------------|--------------------------|---------|
| 1. Specifična kodna oznaka izdelka-tipa | SVEZIA NEW BII | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2. Model in/ali št. partije in/ali št. serije (Čl. 11-4) | SVEZIA NEW BII | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3. Predvidena uporaba izdelka glede na ustrezno skladno tehnično normo | Naprava za ogrevanje v gospodinjstvu, brez priprave tople vode | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4. Ime in znamka, ki ju je proizvajalec registriral (Čl. 11-5) | LA NORDICA S.p.A. Montecchio Precalcino - Vicenza - Italy - 36030 Via Summano, 104 Tel. +39 0445 804000 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5. Ime in naslov zastopnika (Čl. 12-2) | - | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6. Sistem ocenjevanja in preverjanja konstantnosti lastnosti (Priloga 5) | Sistema 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7. Skladna tehnična specifika | EN 13240:2006 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8. Priglašeni laboratorij | TÜV Rheinland Energy GmbH - NB 2456 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9. Število poročila o preizkusu (glede na Sistem 3) | K11242013T1 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10. Datum poročila o preskusu | 13/09/2013 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11. Navedene zmogljivosti | <table border="1"> <thead> <tr> <th>Bistvene značilnosti</th> <th>Zmogljivost</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Protipožarna zaščita</td> <td>Ustreza</td> </tr> <tr> <td>Požarna odpornost</td> <td>A1</td> </tr> <tr> <td>Razdalja od gorljivih materialov</td> <td>Minimalna razdalja, v mm zadaj = 200 stransko = 300 spredaj = 1000 strop = - tla = -</td> </tr> <tr> <td>Tveganje za razlitje goriva</td> <td>Ustreza</td> </tr> <tr> <td>Temperatura na površini</td> <td>Ustreza</td> </tr> <tr> <td>Električna varnost</td> <td>NA</td> </tr> <tr> <td>Dostopnost in čiščenje</td> <td>Ustreza</td> </tr> <tr> <td>Sproščanje nevarnih snovi</td> <td>NPD</td> </tr> <tr> <td>Maksimalni delovni pritisk</td> <td>NA</td> </tr> <tr> <td>Mehanska upornost (za podporo kamina)</td> <td>Ustreza</td> </tr> <tr> <td>Temperatura dimnih plinov nominalna moč</td> <td>T [°C] 254</td> </tr> <tr> <td>Izpusti produktov zgorevanja</td> <td>Ustreza</td> </tr> <tr> <td>Nominalna moč</td> <td>CO [%] 0,1</td> </tr> <tr> <td>Zmanjšana moč</td> <td>CO [%] -</td> </tr> <tr> <td>Termične lastnosti in Izkoristek</td> <td>Ustreza</td> </tr> <tr> <td>Nominalna moč</td> <td>[kW] 10,6</td> </tr> <tr> <td>Uporabna moč za okolje</td> <td>[kW] 10,6</td> </tr> <tr> <td>Moč vode</td> <td>[kW] -</td> </tr> <tr> <td>Izkoristek Nominalna moč</td> <td>η [%] 85,1</td> </tr> <tr> <td>Izkoristek Zmanjšana moč</td> <td>η [%] -</td> </tr> </tbody> </table> | | Bistvene značilnosti | Zmogljivost | Protipožarna zaščita | Ustreza | Požarna odpornost | A1 | Razdalja od gorljivih materialov | Minimalna razdalja, v mm zadaj = 200 stransko = 300 spredaj = 1000 strop = - tla = - | Tveganje za razlitje goriva | Ustreza | Temperatura na površini | Ustreza | Električna varnost | NA | Dostopnost in čiščenje | Ustreza | Sproščanje nevarnih snovi | NPD | Maksimalni delovni pritisk | NA | Mehanska upornost (za podporo kamina) | Ustreza | Temperatura dimnih plinov nominalna moč | T [°C] 254 | Izpusti produktov zgorevanja | Ustreza | Nominalna moč | CO [%] 0,1 | Zmanjšana moč | CO [%] - | Termične lastnosti in Izkoristek | Ustreza | Nominalna moč | [kW] 10,6 | Uporabna moč za okolje | [kW] 10,6 | Moč vode | [kW] - | Izkoristek Nominalna moč | η [%] 85,1 | Izkoristek Zmanjšana moč | η [%] - |
| Bistvene značilnosti | Zmogljivost | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Protipožarna zaščita | Ustreza | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Požarna odpornost | A1 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Razdalja od gorljivih materialov | Minimalna razdalja, v mm zadaj = 200 stransko = 300 spredaj = 1000 strop = - tla = - | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Tveganje za razlitje goriva | Ustreza | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Temperatura na površini | Ustreza | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Električna varnost | NA | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Dostopnost in čiščenje | Ustreza | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Sproščanje nevarnih snovi | NPD | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Maksimalni delovni pritisk | NA | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Mehanska upornost (za podporo kamina) | Ustreza | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Temperatura dimnih plinov nominalna moč | T [°C] 254 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Izpusti produktov zgorevanja | Ustreza | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Nominalna moč | CO [%] 0,1 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Zmanjšana moč | CO [%] - | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Termične lastnosti in Izkoristek | Ustreza | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Nominalna moč | [kW] 10,6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Uporabna moč za okolje | [kW] 10,6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Moč vode | [kW] - | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Izkoristek Nominalna moč | η [%] 85,1 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Izkoristek Zmanjšana moč | η [%] - | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12. Zmogljivost izdelka, navedena v toškah 1 in 2 je skladna z navedeno zmogljivostjo v točki 11. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Za izdajo te deklaracije je odgovoren izrecno proizvajalec, naveden v točki 4. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Datun in mesto izdaje 30/09/2019 Montecchio Precalcino (VI) | | Izvršni direktor proizvajalca Ragusa Gianni  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

SL

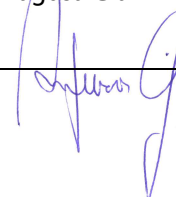
| IZJAVA O UČINKOVITOSTI Prema uredbi (UE) br. 305/2011 | | n. 000000154 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|--|---------------------|------------------|-------------|--------------------------|-----------------|--------------------------|----|--|---|--|---------------------|--|--------------------|--|------------------------|--|------------------|--|----------------|--------------------|----------|------------------------|----------|----------------------|----|--------------------------|----------|--------------------------|-----|-----------------------|----|--|----------|--------------------------------|------------|---------------------------------------|-----------------|--------------------------|------------|---------------------------|----------|---|-----------------|----------------------|-----------|--------------------------------|-----------|--------------------------------|--------|----------------------------------|-----------|-----------------------------------|--------|
| 1. Jedinstveni identifikator proizvoda-tipa | SVEZIA NEW BII | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2. Model i/ili br. grupe proizvoda i/ili br. serije (Art.11-4) | SVEZIA NEW BII | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3. Namjenska uporaba proizvoda u skladu sa važećim tehničkim specifikacijama | Uređaj za grijanje domaćinstava bez proizvodnje tople vode | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4. Ime ili zaštitni znak proizvođača (Art 11-5) | LA NORDICA S.p.A. Montecchio Precalcino - Vicenza - Italy – 36030 Via Summano, 104 Tel. +39 0445 804000 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5. Ime i adresa zastupnika (Art 12-2) | - | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6. Sustav ocjenjivanja i provjere stalnosti performanse (Prilog 5) | Sistema 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7. Tehnička specifikacija | EN 13240:2006 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8. Obaviješteni laboratorij | TÜV Rheinland Energy GmbH - NB 2456 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9. Broj probnog izvješća (na osnovu Systema 3) | K11242013T1 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10. Datum izvještaju o ispitivanju | 13/09/2013 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11. Izjavljene performanse | <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="text-align: center;">Osnovne značajke</th> <th style="text-align: center;">Performanse</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Zaštita od požara</td> <td style="text-align: center;">U skladu</td> </tr> <tr> <td><i>Reakcija na vatru</i></td> <td style="text-align: center;">A1</td> </tr> <tr> <td><i>Udaljenost od goriva materijala</i></td> <td style="text-align: center;"><i>Minimalna udaljenost , izražena u mm</i></td> </tr> <tr> <td></td> <td style="text-align: center;"><i>pozadi = 200</i></td> </tr> <tr> <td></td> <td style="text-align: center;"><i>bočno = 300</i></td> </tr> <tr> <td></td> <td style="text-align: center;"><i>sprijeda = 1000</i></td> </tr> <tr> <td></td> <td style="text-align: center;"><i>strop = -</i></td> </tr> <tr> <td></td> <td style="text-align: center;"><i>tlo = -</i></td> </tr> <tr> <td>Otpornost na vatru</td> <td style="text-align: center;">U skladu</td> </tr> <tr> <td>Površinska temperatura</td> <td style="text-align: center;">U skladu</td> </tr> <tr> <td>Električna sigurnost</td> <td style="text-align: center;">NA</td> </tr> <tr> <td>Pristupačnost i čišćenje</td> <td style="text-align: center;">U skladu</td> </tr> <tr> <td>Otpuštanje opasnih tvari</td> <td style="text-align: center;">NPD</td> </tr> <tr> <td>Maksimalni radni tlak</td> <td style="text-align: center;">NA</td> </tr> <tr> <td>Mehanička čvrstoća (da bi poduprijela kamin)</td> <td style="text-align: center;">U skladu</td> </tr> <tr> <td>Temperatura dima nazivna snaga</td> <td style="text-align: center;">T [°C] 254</td> </tr> <tr> <td>Ispuštanje produkata izgaranja</td> <td style="text-align: center;">U skladu</td> </tr> <tr> <td><i>Na nazivnoj snazi</i></td> <td style="text-align: center;">CO [%] 0,1</td> </tr> <tr> <td><i>Na smanjenoj snazi</i></td> <td style="text-align: center;">CO [%] -</td> </tr> <tr> <td>Toplinska svojstva i Performanse</td> <td style="text-align: center;">U skladu</td> </tr> <tr> <td><i>Nazivna snaga</i></td> <td style="text-align: center;">[kW] 10,6</td> </tr> <tr> <td><i>Izlazna snaga okruženja</i></td> <td style="text-align: center;">[kW] 10,6</td> </tr> <tr> <td><i>Snaga prenesena na vodu</i></td> <td style="text-align: center;">[kW] -</td> </tr> <tr> <td><i>Performanse Nazivna snaga</i></td> <td style="text-align: center;">η[%] 85,1</td> </tr> <tr> <td><i>Performanse Smanjena snaga</i></td> <td style="text-align: center;">η[%] -</td> </tr> </tbody> </table> | | Osnovne značajke | Performanse | Zaštita od požara | U skladu | <i>Reakcija na vatru</i> | A1 | <i>Udaljenost od goriva materijala</i> | <i>Minimalna udaljenost , izražena u mm</i> | | <i>pozadi = 200</i> | | <i>bočno = 300</i> | | <i>sprijeda = 1000</i> | | <i>strop = -</i> | | <i>tlo = -</i> | Otpornost na vatru | U skladu | Površinska temperatura | U skladu | Električna sigurnost | NA | Pristupačnost i čišćenje | U skladu | Otpuštanje opasnih tvari | NPD | Maksimalni radni tlak | NA | Mehanička čvrstoća (da bi poduprijela kamin) | U skladu | Temperatura dima nazivna snaga | T [°C] 254 | Ispuštanje produkata izgaranja | U skladu | <i>Na nazivnoj snazi</i> | CO [%] 0,1 | <i>Na smanjenoj snazi</i> | CO [%] - | Toplinska svojstva i Performanse | U skladu | <i>Nazivna snaga</i> | [kW] 10,6 | <i>Izlazna snaga okruženja</i> | [kW] 10,6 | <i>Snaga prenesena na vodu</i> | [kW] - | <i>Performanse Nazivna snaga</i> | η[%] 85,1 | <i>Performanse Smanjena snaga</i> | η[%] - |
| Osnovne značajke | Performanse | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Zaštita od požara | U skladu | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Reakcija na vatru</i> | A1 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Udaljenost od goriva materijala</i> | <i>Minimalna udaljenost , izražena u mm</i> | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | <i>pozadi = 200</i> | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | <i>bočno = 300</i> | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | <i>sprijeda = 1000</i> | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | <i>strop = -</i> | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | <i>tlo = -</i> | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Otpornost na vatru | U skladu | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Površinska temperatura | U skladu | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Električna sigurnost | NA | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Pristupačnost i čišćenje | U skladu | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Otpuštanje opasnih tvari | NPD | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Maksimalni radni tlak | NA | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Mehanička čvrstoća (da bi poduprijela kamin) | U skladu | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Temperatura dima nazivna snaga | T [°C] 254 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Ispuštanje produkata izgaranja | U skladu | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Na nazivnoj snazi</i> | CO [%] 0,1 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Na smanjenoj snazi</i> | CO [%] - | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Toplinska svojstva i Performanse | U skladu | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Nazivna snaga</i> | [kW] 10,6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Izlazna snaga okruženja</i> | [kW] 10,6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Snaga prenesena na vodu</i> | [kW] - | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Performanse Nazivna snaga</i> | η[%] 85,1 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Performanse Smanjena snaga</i> | η[%] - | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12. Performansa proizvoda iz točke 1. i 2. je u skladu s deklariranom performansom iz točke 11. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Ova izjava o performansama se izdaje u isključivoj odgovornosti proizvođača ako pod točkom 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Mjesto i datum izdavanja 30/09/2019 Montecchio Precalcino (VI) | Predsjednik Uprave proizvođač Ragusa Gianni | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

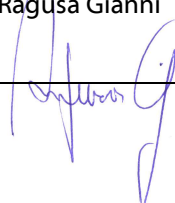
CR



| ΔΗΛΩΣΗ ΑΠΟΔΟΣΗΣ Με βάση τον κανονισμό (ΕΕ) αρ. 305/2011 | | n. 000000154 |
|---|--|---------------------|
| 1. Μοναδικός κωδικός αναγνώρισης του προϊόντος-τύπου | SVEZIA NEW BII | |
| 2. Μοντέλο ή/και αρ. παρτίδας ή/και αύξων αρ. (Άρθρο 11-4) | SVEZIA NEW BII | |
| 3. Προβλεπόμενες χρήσεις του προϊόντος σύμφωνα με τις εναρμονισμένες τεχνικές προδιαγραφές | Συσκευή οικιακής θέρμανσης, χωρίς σύστημα παραγωγής ζεστού νερού | |
| 4. Καταχωρημένη επωνυμία ή εμπορικό σήμα του κατασκευαστή (Άρθρο 11) | LA NORDICA S.p.A. Montecchio Precalcino - Vicenza - Italy – 36030 Via Summano, 104 Tel. +39 0445 804000 | |
| 5. Όνομα και διεύθυνση του εντολοδόχου (Άρθρο 12-2) | - | |
| 6. Σύστημα εκτίμησης και επαλήθευσης της σταθερότητας της επίδοσης (Συνημμένο 5) | Sistema 3 | |
| 7. Εναρμονισμένη τεχνική προδιαγραφή | EN 13240:2006 | |
| 8. Κοινοποιημένο εργαστήριο | TÜV Rheinland Energy GmbH - NB 2456 | |
| 9. Αριθμός αναφοράς της δοκιμής (με βάση το System 3) | K11242013T1 | |
| 10. Ημερομηνία της έκθεσης δοκιμής | 13/09/2013 | |
| 11. Δηλωμένες επιδόσεις | | |
| Βασικά χαρακτηριστικά | Επιδόσεις | |
| Αντιπυρική ασφάλεια | Σύμφωνη | |
| <i>Αντίδραση στη φωτιά</i> | A1 | |
| <i>Απόσταση από το καύσιμο υλικό</i> | <i>Ελάχιστη απόσταση, σε mm</i> | |
| | <i>πίσω μέρος = 200</i> | |
| | <i>πλευρά = 300</i> | |
| | <i>μπροστινό μέρος = 1000</i> | |
| | <i>ταβάνι = -</i> | |
| | <i>έδαφος = -</i> | |
| Αντοχή στη φωτιά | Σύμφωνη | |
| Επιφανειακή θερμοκρασία | Σύμφωνη | |
| Ηλεκτρική ασφάλεια | NA | |
| Πρόσβαση και καθαρισμός | Σύμφωνη | |
| Απελευθέρωση επικίνδυνων ουσιών | NPD | |
| Μέγιστη πίεση λειτουργίας | NA | |
| Μηχανική αντοχή (για να υποβαστάζει το τζάκι) | Σύμφωνη | |
| Θερμοκρασία καπνών ονομαστική Ισχύς | T [°C] 254 | |
| Εκπομπές προϊόντων καύσης | Σύμφωνη | |
| <i>σε ονομαστική ισχύ</i> | CO [%] 0,1 | |
| <i>σε μειωμένη ισχύ</i> | CO [%] - | |
| Θερμικές επιδόσεις και Απόδοση | Σύμφωνη | |
| <i>Ονομαστική Ισχύς</i> | [kW] 10,6 | |
| <i>Ισχύς παραγωγής στο περιβάλλον</i> | [kW] 10,6 | |
| <i>Ισχύς που προσδίδεται στο νερό</i> | [kW] - | |
| <i>Απόδοση σε ονομαστική ισχύ</i> | η[%] 85,1 | |
| <i>Απόδοση σε μειωμένη ισχύ</i> | η[%] - | |
| 12. Η απόδοση του προϊόντος που αναφέρεται στα σημεία 1 και 2 είναι σύμφωνη με τη δηλωμένη απόδοση στο σημείο 11. | | |
| Εκδίδεται η παρούσα δήλωση απόδοσης υπό την αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή που αναφέρεται στο σημείο 4. | | |
| Τόπος και ημερομηνία της έκδοσης 30/09/2019 Montecchio Precalcino (VI) | Διευθύνων Σύμβουλος κατασκευαστής Ragusa Gianni | |

EL

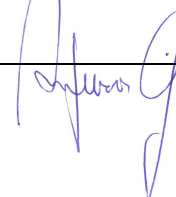


| PRESTATIEVERKLARING Volgens Verordening (EU) nr. 305/2011 | | n. 000000154 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|--|--|---|-----------------------------|------------------|------------------------|----------------|-----------------------|----|--|---|-----------------------|---------|------------------------|---------|------------------------|----|-------------------------------|---------|---------------------------------|-----|----------------------|----|---|---------|--------------------------------------|------------|---------------------------------------|----------------|-----------------------------|------------|----------------------------|----------|---|-----------------|--------------------------|-----------|--|-----------|---|--------|---------------------------------------|-----------------|--------------------------------------|--------------|
| 1. Unieke identificatiecode van het producttype | SVEZIA NEW BII | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2. Model en/of lotnr. en/of serienummer (Art.11-4) | SVEZIA NEW BII | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3. Het beoogde gebruik van het product in overeenstemming met de toepasselijke geharmoniseerde technische specificatie | Apparaat voor huishoudelijke verwarming, zonder warmwaterproductie | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4. Naam of handelsmerk van de fabrikant (Art 11-5) | LA NORDICA S.p.A. Montecchio Precalcino - Vicenza - Italy – 36030 Via Summano, 104 Tel. +39 0445 804000 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5. Naam en adres van de gemachtigde (Art. 12-2) | - | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6. Systeem voor de beoordeling en verificatie van de prestatiebestendigheid (Bijlage 5) | Sistema 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7. Geharmoniseerde technische specificatie | EN 13240:2006 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8. Erkend laboratorium | TÜV Rheinland Energy GmbH - NB 2456 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9. Nummer van het keuringsrapport (op grond van System 3) | K11242013T1 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10. Datum van het keuringsrapport | 13/09/2013 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11. Aangegeven prestaties | <table border="1"> <thead> <tr> <th>Essentiële kenmerken</th> <th>Prestatie</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Brandveiligheid</td> <td>Conform</td> </tr> <tr> <td><i>Brandprestatie</i></td> <td>A1</td> </tr> <tr> <td><i>Afstand van brandbaar materiaal</i></td> <td><i>Minimumafstand, in mm</i> achterzijde = 200 zijkant = 300 voorzijde = 1000 plafond = - onderzijde = -</td> </tr> <tr> <td>Weerstand tegen brand</td> <td>Conform</td> </tr> <tr> <td>Oppervlaktetemperatuur</td> <td>Conform</td> </tr> <tr> <td>Elektrische veiligheid</td> <td>NA</td> </tr> <tr> <td>Toegankelijkheid en reiniging</td> <td>Conform</td> </tr> <tr> <td>Emissie van gevaarlijke stoffen</td> <td>NPD</td> </tr> <tr> <td>Maximum bedrijfsdruk</td> <td>NA</td> </tr> <tr> <td>Mechanische sterkte (om de haard te ondersteunen)</td> <td>Conform</td> </tr> <tr> <td>Rookgastemperatuur nominaal vermogen</td> <td>T [°C] 254</td> </tr> <tr> <td>Uitstoot verbrandingsproducten</td> <td>Conform</td> </tr> <tr> <td><i>op nominaal vermogen</i></td> <td>CO [%] 0,1</td> </tr> <tr> <td><i>op beperkt vermogen</i></td> <td>CO [%] -</td> </tr> <tr> <td>Thermische prestaties en Rendement</td> <td>Conforme</td> </tr> <tr> <td><i>Nominaal vermogen</i></td> <td>[kW] 10,6</td> </tr> <tr> <td><i>Vermogen afgegeven aan het milieu</i></td> <td>[kW] 10,6</td> </tr> <tr> <td><i>Vermogen afgegeven aan het water</i></td> <td>[kW] -</td> </tr> <tr> <td><i>Rendement op nominaal vermogen</i></td> <td>η [%] 85,1</td> </tr> <tr> <td><i>Rendement op beperkt vermogen</i></td> <td>η [%] -</td> </tr> </tbody> </table> | | Essentiële kenmerken | Prestatie | Brandveiligheid | Conform | <i>Brandprestatie</i> | A1 | <i>Afstand van brandbaar materiaal</i> | <i>Minimumafstand, in mm</i> achterzijde = 200 zijkant = 300 voorzijde = 1000 plafond = - onderzijde = - | Weerstand tegen brand | Conform | Oppervlaktetemperatuur | Conform | Elektrische veiligheid | NA | Toegankelijkheid en reiniging | Conform | Emissie van gevaarlijke stoffen | NPD | Maximum bedrijfsdruk | NA | Mechanische sterkte (om de haard te ondersteunen) | Conform | Rookgastemperatuur nominaal vermogen | T [°C] 254 | Uitstoot verbrandingsproducten | Conform | <i>op nominaal vermogen</i> | CO [%] 0,1 | <i>op beperkt vermogen</i> | CO [%] - | Thermische prestaties en Rendement | Conforme | <i>Nominaal vermogen</i> | [kW] 10,6 | <i>Vermogen afgegeven aan het milieu</i> | [kW] 10,6 | <i>Vermogen afgegeven aan het water</i> | [kW] - | <i>Rendement op nominaal vermogen</i> | η [%] 85,1 | <i>Rendement op beperkt vermogen</i> | η [%] - |
| Essentiële kenmerken | Prestatie | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Brandveiligheid | Conform | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Brandprestatie</i> | A1 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Afstand van brandbaar materiaal</i> | <i>Minimumafstand, in mm</i> achterzijde = 200 zijkant = 300 voorzijde = 1000 plafond = - onderzijde = - | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Weerstand tegen brand | Conform | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Oppervlaktetemperatuur | Conform | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Elektrische veiligheid | NA | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Toegankelijkheid en reiniging | Conform | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Emissie van gevaarlijke stoffen | NPD | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Maximum bedrijfsdruk | NA | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Mechanische sterkte (om de haard te ondersteunen) | Conform | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Rookgastemperatuur nominaal vermogen | T [°C] 254 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Uitstoot verbrandingsproducten | Conform | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>op nominaal vermogen</i> | CO [%] 0,1 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>op beperkt vermogen</i> | CO [%] - | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Thermische prestaties en Rendement | Conforme | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Nominaal vermogen</i> | [kW] 10,6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Vermogen afgegeven aan het milieu</i> | [kW] 10,6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Vermogen afgegeven aan het water</i> | [kW] - | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Rendement op nominaal vermogen</i> | η [%] 85,1 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Rendement op beperkt vermogen</i> | η [%] - | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12. De prestaties van het in de punten 1 en 2 bedoelde product zijn conform met de in het punt 11 aangegeven prestaties. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Deze prestatieverklaring wordt verstrekt onder de exclusieve verantwoordelijkheid van de in punt 4 vermelde fabrikant. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Plaats en datum van afgifte 30/09/2019 Montecchio Precalcino (VI) | | Beheerder delegeren fabrikant Ragusa Gianni  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

NL

| DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH Na podstawie rozporządzenia (UE) nr 305/2011 | | n. 000000154 |
|--|--|--|
| 1. Unikalny identyfikator typu wyrobu | SVEZIA NEW BII | |
| 2. Model i/lub nr partia i/lub nr serii (Art.11-4) | SVEZIA NEW BII | |
| 3. Zamierzone zastosowania produktu zgodnie z mającą zastosowanie zharmonizowaną specyfikacją techniczną | Urządzenie do ogrzewania mieszkania, bez produkcji ciepłej wody | |
| 4. Nazwa lub znak towarowy producenta (Art 11-5) | LA NORDICA S.p.A. Montecchio Precalcino - Vicenza - Italy – 36030 Via Summano, 104 Tel. +39 0445 804000 | |
| 5. Nazwa i adres przedstawiciela (Art 12-2) | - | |
| 6. System oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych (Załącznik 5) | Sistema 3 | |
| 7. Zharmonizowana specyfikacja techniczna | EN 13240:2006 | |
| 8. Notyfikowane laboratorium | TÜV Rheinland Energy GmbH - NB 2456 | |
| 9. Numer raportu z badań testowych (na podstawie Systemu 3) | K11242013T1 | |
| 10. Data raportu z badań testowych | 13/09/2013 | |
| 11. Deklarowane osiągi | | |
| Podstawowe właściwości | Osiągi | |
| Zabezpieczenie przeciwpożarowe | Zgodny | |
| <i>Reakcja na ogień</i> | A1 | |
| <i>Odległość od mat. zł.</i> | Odległość minimalna, w mm | |
| | tył = 200 | |
| | bok = 300 | |
| | przód = 1000 | |
| | sufit = - | |
| | podłóże = - | |
| Odporność na ogień | Zgodny | |
| Temperatura na powierzchni | Zgodny | |
| Bezpieczeństwo elektryczne | NA | |
| Dostępność i czyszczenie | Zgodny | |
| Wydzielanie niebezpiecznych substancji | NPD | |
| Maksymalne ciśnienie pracy | NA | |
| Wytrzymałość mechaniczna (wspieranie komina) | Zgodny | |
| Temperatura spalin moc znamionowa | T [°C] 254 | |
| Emisja produktów spalania | Zgodny | |
| <i>przy mocy znamionowej</i> | CO [%] 0,1 | |
| <i>przy mocy zmniejszonej</i> | CO [%] - | |
| Wydajność cieplna i Sprawność | Zgodny | |
| <i>Moc znamionowa</i> | [kW] 10,6 | |
| <i>Moc przekazywana do otoczenia</i> | [kW] 10,6 | |
| <i>Moc przekazywana do wody</i> | [kW] - | |
| <i>Sprawność przy mocy znamionowej</i> | η [%] 85,1 | |
| <i>Sprawność przy mocy zmniejszonej</i> | η [%] - | |
| 12. Wydajność produktu, o którym mowa w pkt. 1 i 2 jest zgodna z deklarowanymi właściwościami użytkowymi w pkt 11. | | |
| Niniejszą deklarację właściwości użytkowych wystawia się na wyłączną odpowiedzialność producenta, o którym mowa w pkt 4. | | |
| Miejsce i data wydania 30/09/2019 Montecchio Precalcino (VI) | | Administrator delegować producent Ragusa Gianni |

PL



| PREHLÁSENIE O VLASTNOSTIACH Podľa nariadenia (EÚ) č. 305/2011 | | n. 000000154 |
|---|--|---------------------|
| 1. Jedinečný identifikačný kód výrobku - typu | SVEZIA NEW BII | |
| 2. Model a/alebo č. šarže a/alebo č. série (Čl. 11-4) | SVEZIA NEW BII | |
| 3. Zamýšľané použitie výrobku v súlade s príslušnými harmonizovanými technickými normami | Zariadenie na vykurovanie domácnosti, bez výroby teplej vody | |
| 4. Meno alebo obchodná značka výrobcu (Čl. 11-5) | LA NORDICA S.p.A. Montecchio Precalcino - Vicenza - Italy - 36030 Via Summano, 104 Tel. +39 0445 804000 | |
| 5. Meno a adresa zástupcu (Čl. 12-2) | - | |
| 6. Systém posudzovania a overovania stálosti vlastností (Príloha 5) | Sistema 3 | |
| 7. Harmonizovaná technická norma | EN 13240:2006 | |
| 8. Registrované laboratórium | TÜV Rheinland Energy GmbH - NB 2456 | |
| 9. Číslo skúšobného protokolu (podľa System 3) | K11242013T1 | |
| 10. Dátum skúšobného protokolu | 13/09/2013 | |
| 11. Prehlásené vlastnosti | | |
| Základné charakteristiky | Vlastnosť | |
| Požiarne bezpečnosť | V súlade | |
| Reakcia na oheň | A1 | |
| Vzdialenosť od horľ. materiálov | Minimálna vzdialenosť, v mm | |
| | vzadu = 200 | |
| | na boku = 300 | |
| | vpredu = 1000 | |
| | strop = - | |
| | podlaha = - | |
| Odolnosť proti ohňu | V súlade | |
| Teplota povrchu | V súlade | |
| Elektrická bezpečnosť | NA | |
| Dostupnosť a čistenie | V súlade | |
| Uvoľňovanie nebezpečných látok | NPD | |
| Maximálny prevádzkový tlak | NA | |
| Mechanická pevnosť (na podporu komína) | V súlade | |
| Teplota spalín menovitý výkon | T [°C] 254 | |
| Emisie spalín | V súlade | |
| pri menovitom výkone | CO [%] 0,1 | |
| pri zníženom výkone | CO [%] - | |
| Tepelné vlastnosti a Účinnosť | V súlade | |
| Menovitý výkon | [kW] 10,6 | |
| Výkon prenášaný do prostredia | [kW] 10,6 | |
| Výkon prenášaný do vody | [kW] - | |
| Účinnosť pri menovitom výkone | η [%] 85,1 | |
| Účinnosť pri zníženom výkone | η [%] - | |
| 12. Výkon výrobku uvedeného v bodoch 1 a 2 je v súlade s vlastnosťami uvedenými v prehlásení v bode 11. | | |
| Toto prehlásenie o vlastnostiach sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu uvedeného v bode 4. | | |
| Miesto a dátum vydania 30/09/2019 Montecchio Precalcino (VI) | Generálny riaditeľ' výrobca Ragusa Gianni | |

SK

